

Guide de démarrage rapide

LabelManager®

280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC All rights reserved.

No part of this document or the software may be reproduced or transmitted in any form or by any means or translated into another language without the prior written consent of Newell Rubbermaid Europe LLC.

Trademarks

DYMO, DYMO Label, and LabelManager are registered marks in the US and other countries. All other trademarks are the property of their respective holders.

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC Tous droits réservés.

Aucune partie de ce document ou du logiciel ne peut être reproduite ou distribuée sous quelque forme ou moyen que ce soit ou traduite dans une autre langue sans le consentement préalable par écrit de Newell Rubbermaid Europe LLC.

Marques de commerce

DYMO, DYMO Label et LabelManager sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Dokument und die Software dürfen, auch auszugsweise, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Newell Rubbermaid Europe LLC nicht vervielfältigt, in anderer Form verbreitet oder in eine andere Sprache übersetzt werden.

Marken

DYMO, DYMO Label und LabelManager sind eingetragene Marken in den USA und anderen Ländern. Alle anderen Marken sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid Europe LLC Alle rechten voorbehouden.

Niets in dit document of deze software mag in enige vorm of op enigerlei wijze worden verveelvoudigd of openbaar gemaakt noch worden vertaald in een andere taal zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Newell Rubbermaid Europe LLC.

Handelsmerken

DYMO, DYMO Label en LabelManager zijn gedeponeerde handelsmerken in de VS en andere landen. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaren.



Guide de référence rapide

Ce guide présente quelques-unes des fonctions de votre étiqueteuse DYMO[®] LabelManager[™] 280. Lisez les sections suivantes pour en savoir plus sur l'utilisation de votre étiqueteuse.

- Enregistrement de l'étiqueteuse
- Alimentation électrique
- Insertion de la cassette d'étiquettes
- Votre étiqueteuse
- Installation du logiciel DYMO Label
- Connexion de l'étiqueteuse à l'ordinateur
- Utilisation du logiciel DYMO Label



Pour des informations complètes sur l'utilisation de votre étiqueteuse, téléchargez le manuel *Guide d'utilisation de LabelManager 280* à l'adresse **www.dymo.com**.

Enregistrement de l'étiqueteuse

Rendez-vous sur **www.dymo.com/register** pour enregistrer votre étiqueteuse en ligne. Pour la procédure d'enregistrement, vous aurez besoin du numéro de série, qui se trouve à l'intérieur du couvercle arrière de l'étiqueteuse.

Enregistrez votre étiqueteuse pour bénéficier des avantages suivants :

- Une année de garantie supplémentaire
- Notification par courriel des mises à niveau
- Offres spéciales et annonces de nouveaux produits

Alimentation électrique

L'étiqueteuse est alimentée par une batterie au lithium-ion (Li-Ion) rechargeable.

Insertion de la batterie

La batterie livrée avec l'étiqueteuse n'est pas complètement chargée.

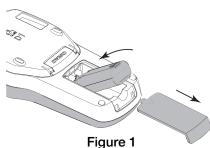
Assurez-vous que l'adaptateur de charge est débranché avant de manipuler la batterie Li-lon.

Pour insérer la batterie

- 1 Retirez le couvercle du compartiment de la batterie de l'étiqueteuse en le faisant glisser. Voir Figure 1.
- 2 Insérez la batterie dans le compartiment de la batterie, comme montré à la Figure 1.



N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la batterie Li-lon à la section page 18.



Retrait de la batterie

Retirez la batterie si l'étiqueteuse ne doit pas être utilisée pendant une longue période.

Assurez-vous que l'adaptateur de charge est débranché avant de manipuler la batterie Li-lon.

Pour retirer la batterie

- 1 Débranchez l'adaptateur de charge.
- 2 Retirez le couvercle du compartiment de la batterie de l'étiqueteuse en le faisant glisser. Voir Figure 1.
- 3 Retirez la batterie de son compartiment.

N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la batterie Li-lon à la page 18.

Chargement de la batterie

Utilisez l'adaptateur de charge livré avec votre étiqueteuse pour recharger la batterie. Il faut approximativement trois heures pour recharger complètement la batterie; cependant l'étiqueteuse peut être utilisée après approximativement 10 minutes de charge.

L'adaptateur de charge sert uniquement à recharger la batterie, mais pas à alimenter l'étiqueteuse.

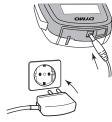


Figure 2

Enclenchez!

Pour recharger la batterie

- Raccordez l'adaptateur de charge au connecteur d'alimentation situé au haut de l'étiqueteuse. Voir la Figure 2.
- 2 Branchez l'autre extrémité de l'adaptateur sur une prise secteur.

N'oubliez pas de lire les mesures de sécurité relatives à la batterie Li-lon à la page 18.

Insertion de la cassette d'étiquettes

Votre étiqueteuse utilise des cassettes d'étiquettes DYMO D1.

Pour insérer la cassette d'étiquettes

- 1 Soulevez le couvercle arrière de l'étiqueteuse pour ouvrir le compartiment à étiquettes.
- 2 Assurez-vous que la bande et le ruban sont tendus le long de l'ouverture de la cassette et que la bande passe entre les guides d'étiquettes. Voir la Figure 3.
 - Au besoin, tournez la bobine de rembobinage du ruban dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre le ruban.

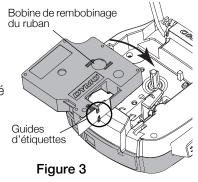


Figure 4

- 3 Insérez la cassette avec l'étiquette vers l'extérieur et positionnée entre les guides d'étiquettes. Voir la Figure 3.
- 4 Appuyez fermement jusqu'à ce que la cassette s'enclenche. Voir la Figure 4.
- 5 Fermez le couvercle arrière.

Votre étiqueteuse

Familiarisez-vous avec les fonctions présentées à la Figure 5.

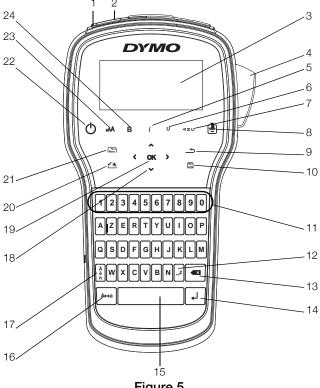


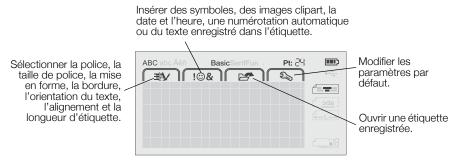
Figure !	5
----------	---

1	Port USB	9	Précédent	17	Caractères accentués
2	Port d'alimentation	10	Enregistrer/Ouvrir	18	Navigation
3	Ecran à cristaux liquides	11	Touches numériques	19	OK
4	Lame de coupe	12	Symboles	20	Nouvelle étiquette/Effacer
5	Italique	13	Retour arrière	21	Menu
6	Souligné	14	Retour	22	Marche/Arrêt
7	Texte vertical	15	Barre d'espacement	23	Taille du texte
8	Imprimer/Copies	16	Maj.	24	Gras

Conseils rapides

- Pour imprimer plusieurs copies, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant plusieurs secondes.
- Pour ouvrir des étiquettes enregistrées, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant plusieurs secondes.

Appuyez sur Menu pour afficher les onglets Format, Insérer, Ouvrir et Paramètres.



Utilisation de l'étiqueteuse avec un ordinateur

Vous pouvez utiliser votre étiqueteuse en tant qu'imprimante autonome ou imprimer des étiquettes directement à partir de votre ordinateur en utilisant le logiciel DYMO LabelTM.

Installation du logiciel DYMO Label

Ne connectez pas l'étiqueteuse à votre ordinateur tant que l'installation du logiciel n'est pas terminée.

Pour installer le logiciel sur un système Windows®

- 1 Fermez toutes les applications Microsoft® ouvertes.
- 2 Téléchargez la dernière version du logiciel DYMO Label depuis le site Web de DYMO, à l'adresse www.dymo.com.
- 3 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation. L'écran d'installation apparaît au bout de quelques secondes.
- 4 Cliquez sur Installer et suivez les instructions du programme d'installation.

Pour installer le logiciel sur un système Mac OS®

- 1 Téléchargez la dernière version du logiciel DYMO Label depuis le site Web de DYMO, à l'adresse **www.dymo.com**.
- 2 Double-cliquez sur l'icône du programme d'installation et suivez les instructions à l'écran.

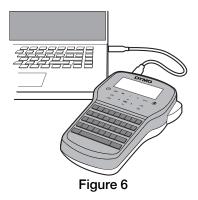
Connexion de l'étiqueteuse à l'ordinateur

Pour connecter l'étiqueteuse à un ordinateur, utilisez le connecteur USB situé en haut de l'étiqueteuse.

Ne connectez pas l'étiqueteuse à votre ordinateur tant que l'installation du logiciel n'est pas terminée.

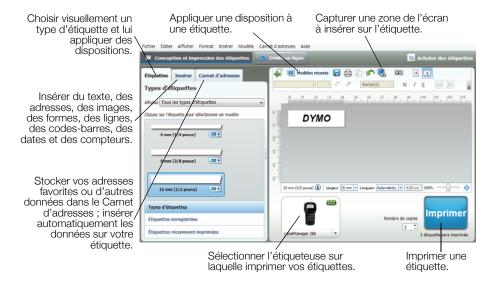
Pour connecter l'étiqueteuse à l'ordinateur

- 1 Raccordez le câble USB au port USB situé au haut de l'étiqueteuse. Voir la Figure 6.
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble USB dans un port USB disponible de votre ordinateur.
- 3 Si nécessaire, appuyez sur (b) pour allumer l'étiqueteuse.



Utilisation du logiciel DYMO Label

La figure ci-dessous montre quelques-unes des principales fonctions proposées par le logiciel DYMO Label.



Pour imprimer la première étiquette

- 1 Cliquez une fois sur l'étiquette dans la zone d'édition et tapez du texte.
- 2 Cliquez sur Print pour imprimer l'étiquette.
- 3 Appuyez sur l'outil de coupe de l'étiqueteuse pour couper l'étiquette.

Mesures de sécurité relatives à la batterie au lithium-ion rechargeable

Une manipulation imprécise d'une batterie au lithium-ion rechargeable risque d'entraîner des fuites, un dégagement de chaleur ou de fumée, une explosion ou un incendie. Cela risque de réduire les performances de la batterie ou d'entraîner une panne. Le dispositif de protection installé dans la batterie risque également d'être détérioré. Cela risque d'endommager l'appareil ou de blesser les utilisateurs. Respectez à la lettre les consignes ci-dessous.

Pendant le chargement de la batterie



- Lorsque vous chargez la batterie, utilisez les chargeurs prévus à cet effet et respectez les conditions spécifiées.
- Évitez tout branchement direct dans une prise électrique ou dans un chargeur d'allume-cigare.
- Évitez d'utiliser ou de stocker la batterie à proximité d'une source de chaleur ou à l'intérieur d'une voiture où la température risque de dépasser 60° C.

/!\ Avertissement

Arrêtez de charger la batterie si le chargement n'a pas été achevé dans le délai imparti.

! Attention

- Lisez soigneusement ce document avant de charger la batterie.
- Évitez d'effectuer le chargement dans un endroit générant de l'électricité statique.
- La batterie peut uniquement être chargée dans la plage de température de 0° C à 45° C.

Pendant le déchargement de la batterie



- Utilisez la batterie uniquement dans l'appareil spécifié.
- Évitez d'utiliser ou de stocker la batterie à proximité d'une source de chaleur ou à l'intérieur d'une voiture où la température risque de dépasser 60° C.

Attention

- Évitez d'effectuer le chargement dans un endroit générant de l'électricité statique.
- La batterie peut uniquement être utilisée dans la plage de température de -20° C à 60° C.

2 ans de garantie

Votre machine électronique DYMO est garantie contre tout défaut de pièces et de main d'oeuvre pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat. DYMO réparera ou remplacera gratuitement toute machine qui répond aux conditions suivantes:

- 1 Les machines retournées sous garantie doivent être accompagnées d'un courrier spécifiant le problème rencontré ainsi que d'une preuve de la date d'achat et de l'ensemble des renseignements suivants : nom, téléphone, adresse complète rue, numéro de bâtiment, code postal, ville, pays.
- 2 Les machines doivent être retournées à DYMO dans leur emballage d'origine. DYMO ne pourra pas être tenu responsable en cas de perte ou de détérioration au cours de l'envoi.
- 3 Les machines doivent avoir été utilisées en parfait respect des instructions d'utilisation. DYMO ne pourra pas être tenu responsable en cas de panne causée par un accident, une mauvaise utilisation, une transformation ou une négligence.
- 4 DYMO n'accepte aucune responsabilité en cas de perte, détérioration ou dépense quelconque résultant des machines, des accessoires ou de leur utilisation, mais accepte la responsabilité éventuelle d'un décès ou d'une blessure corporelle à la suite de l'utilisation du produit.
- 5 Les imprimantes DYMO sont conçues pour être utilisées uniquement avec des étiquettes de la marque DYMO. Cette garantie ne couvre pas les dysfonctionnements ou les dommages provoqus par l'utilisation d'étiquettes de fabricants tiers.
- 6 Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires de consommateurs.

Enregistrez pour Garantie de 2 + 1 ans

Enregistrez votre nouveau produit DYMO et obtenez 1 an de garantie supplémentaire. En vous enregistrant comme utilisateur, vous bénéficiez également :

- D´une assistance technique experte
- De précieux conseils et astuces pour l'utilisation de votre produit
- D'offres spéciales et d'annonces de nouveaux produits

Enregistrez-vous dès aujourd'hui pour recevoir votre certificat de garantie étendue pour votre produit. Rendez-vous sur le site www.dymo.com/register

Que faire si l'appareil est en panne?

DYMO vous propose les options suivantes:

- Site internet DYMO: dans la plupart des cas, une visite sur le site www.dymo.com peut répondre à vos besoins. Cliquez sur "Assistance technique" et vous trouverez des informations utiles sur votre produit comme les FAQs (questions le plus souvent posées) et les moyens de résoudre les problèmes courants. La notice d'utilisation est également téléchargeable.
- Helpdesk DYMO: Vous pouvez appeler au numéro suivant la Hotline DYMO, un opérateur vous aidera à identifier la nature exacte du problème et vous conseillera sur la marche à suivre:

FR 01 57 32 48 46 CH +41446545919 BE +32 - (0)2 / 700 74 53 Intl +44 203 564 8356

■ Repair service: Dans le cas d'une machine défectueuse, vous pouvez l'enregistrer sur www.dymoservice.com, où vous pourrez trouver des instructions vous permettant de nous l'envoyer pour réparation.